

Sisällys

- Matti Järvinen and Sara Norja: Preface
- Matti Järvinen ja Sara Norja: Esipuhe
- **Anni Kanninen**
 - Whirl Call
 - Pyörteen kutsu
 - Holy Fruit
 - Pyhät hedelmät
 - The Willow
 - Paju
 - A True Companion
 - Puhdas seuralainen
 - 888cM (poem for a lapsed blood brother)
 - 888 cM (runo langenneelle veriveljelle)
- **Artemis Kelosaari**
 - A Heart
 - Sydän
 - Midwinter Horrors
 - Kauhukaamos
 - Beauty of the City
 - Kaupungin kauneus
 - The Challenge
 - Haaste
 - Living Grave
 - Elävä hauta
- **Elli Leppä**
 - Medusa is never alone
 - Medusa ei ole koskaan yksin
 - in the cold and darkness my skin is splitting
 - kylmässä ja pimeässä nahka halkeilee
 - this November night, cold walks with narrow feet on forest soil
 - marrasyönä kylmä kulkee kapein jaloin metsänpohjaa
 - I have dragged from the woods
 - minä olen raahannut metsästä
 - what if we never
 - mitä jos me emme koskaan
 - light is the greatest compassion, energy
 - valo on suurinta välittämistä, energia
- **Emma Kanckos**
 - Bunkern
 - The Bunker
 - Bunkkeri
- **Juha Jyrkäs**
 - Nighttide Filly, Damsel of Dusk
 - Yön tyttö, hämärän neiti
 - Sariola
 - Sariola
 - Drum Pounder
 - Rummuntakoja

- Celestial Being
 - Taivaiden olento
- **KM Fedyk**
 - Jälkikajo
 - Afterglow
 - Ja Bagoas tanssi
 - And Bagoas Danced
 - Sawa
 - Sawa
 - Muuttomatkoja
 - Migrations
- **M. G. Soikkeli**
 - The Bitter Song of the Blood Stone
 - Verikiven kylmä laulu
 - Progress Report on the State of Poetry
 - Väliraportti runouden tilasta
 - Hero's Song
 - Sankarin laulu
 - The Hunt
 - Metsästys
- **Rimma Erkkö**
 - Origin of the Wolf
 - Suden synty
 - Ghost of the Streetwalkers
 - Katuhuorien aaveet
 - Origin of the Pike and the Loon
 - Hauen ja kuikan synty
 - Nail-Headed Boy
 - Naulapääpoika
- **Sara Norja**
 - Moss Tongue
 - Sammalkieli
 - Hoarfrost Veil
 - Hallanharso
 - Snakeskin
 - Kärmes
 - Tanssin takoma
 - Dance-driven
 - Hänen galaktinen korkeutensa puhuu
 - Her Galactic Highness Speaks
- **Timo Hellman**
 - Reddish snow on slimy fences
 - Punertava lumi limaisilla aidoilla
 - A thousand devils burning with fire, mocking us upon the sacrament's leaves
 - Tuhannen tulenpalavaa, sakramentin lehdillä ilkkuvaa perkelettä
 - While touring monasteries the most essential tends to be forgotten in dark dust
 - Luostareita kiertäessä tahtoo unohtua olennaisin tummaan pölyyn
 - A dark land where eels probe their way with phosphorous light
 - Pimeä maa, jossa ankeriaat luotaavat fosforivalolla

- In the still water of your flesh it is easy to swim, but it is useless to leap for the spheres from there
- Lihasi suvannossa on helppo uida, mutta sfääreihin siitä on turha ponnistaa
- On top of the canal's greasy water float dead people's ashes
- Kanaalin rasvaisen veden pinnalla kelluu vainajien tuhkaa